# Indice


| | Pág. |
|---|---|
| Presentación | 7 |
| "Louis Combet, maestro de paremiólogos", por Julia Sevilla Muñoz | 9 |
| "Consideraciones generales acerca de la naturaleza del proverbio", por Wolfgang Mieder | 17 |
| "Il proverbio e la Scuola Geoparemiologica Italiana", por Temistocle Franceschi | 27 |
| "Concepto de espacio proverbial en español", por Julia Nikoláeva | 37 |
| "Máxima y relato", por Carles Besa Camprubí | 45 |
| "Filosofía sobre el amor en el refranero español", por Jesús Cantera Ortiz de Urbina | 53 |
| "Refranero supersticioso", por Francisco J. Alvarez Curiel | 59 |
| "El santoral y la liturgia en la Paremiología campesina alemana", por Miguel Angel Vega Cernuda | 65 |
| "El sentido de algunas paremias en haussa", por Marta Melero | 69 |
| "El urbanismo en las paremias y expresiones idiomáticas inglesas", por Mª Purificación Vila | 73 |
| "La gerontología en los refraneros español y francés", por Teresa Quevedo Aparicio | 77 |
| "*Tavola, cibi, vini.* Traducción o adaptación sociocultural de estructuras paremiológicas italianas y españolas", por Mari Carmen Barrado Belmar | 83 |
| "La traducción al español de paremias en *The Pickwick Papers*: refranes y proverbios", por María Boquera Matarredona | 89 |
| "*Los refranes flamencos* de Pieter Bruegel", por Ingrid Cáceres Würsig y Rafael Martín-Gaitero | 97 |
| "A vaca como metáfora en galego", por Xesús Ferro Ruibal y Pedro Benavente Jareño | 107 |
| "La vaca en las paremias gaélicas", por Patrick de Staic y Ana Mª Marques | 115 |
| "Detti sardi su equini e bovini", por Luisa Melis | 125 |
| "El mundo equino en las paremias inglesas y sus correspondencias españolas e italianas", por Luis Francisco Márquez | 131 |
| "Proverbi italiani relativi a bovini", por Claudia Cervini | 139 |
| "El refranero hoy", por Julia Sevilla Muñoz | 143 |
| "Tesis Doctoral", por Mercedes Burrel Arguis | 151 |
| "Tesinas", por Paloma Chico Ortega y Mercedes Burrel Arguis | 153 |
| Reseñas | 155 |
| Noticias | 165 |
| Normas para la presentación de artículos en *Paremia* | 169 |


Tanya